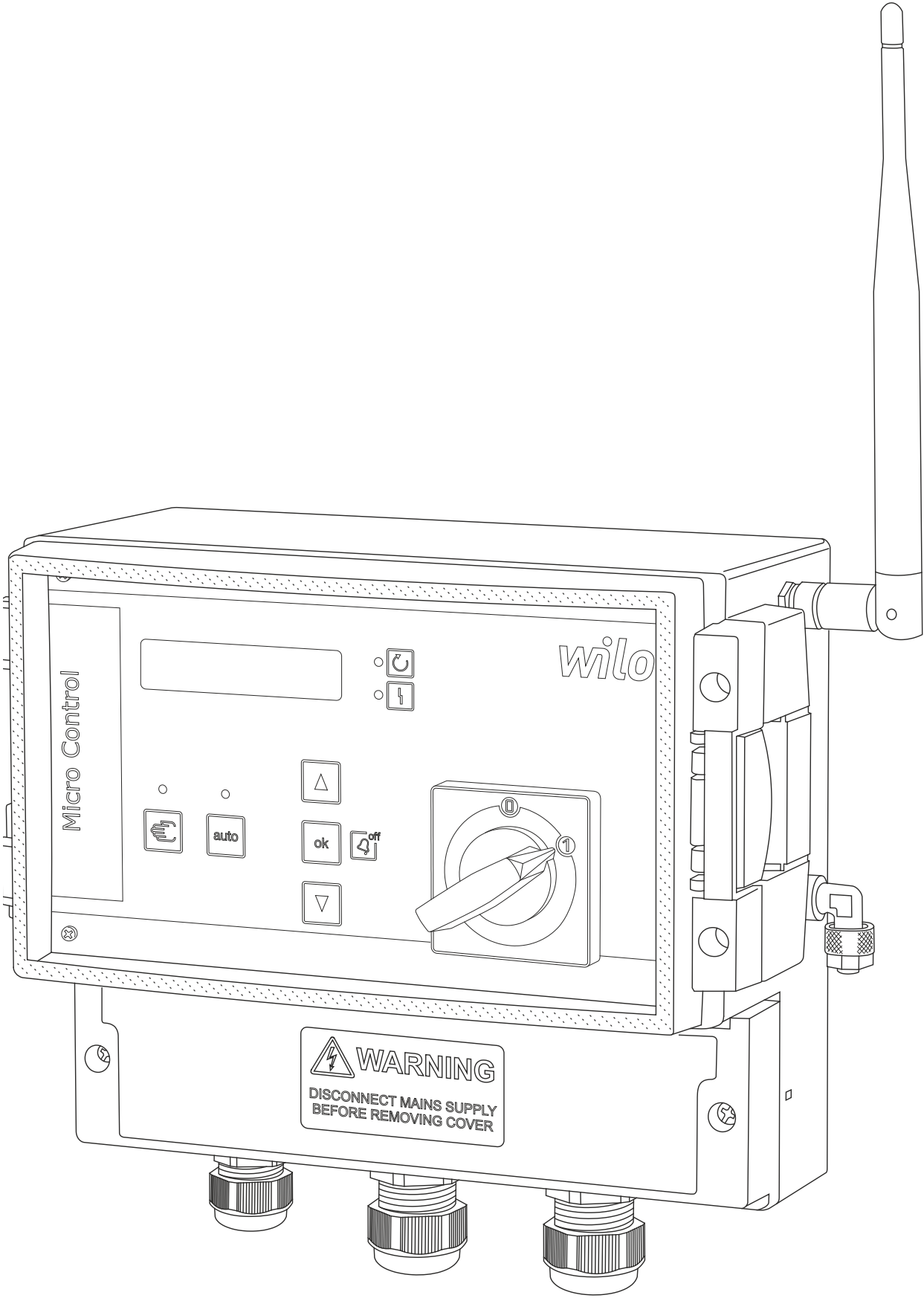
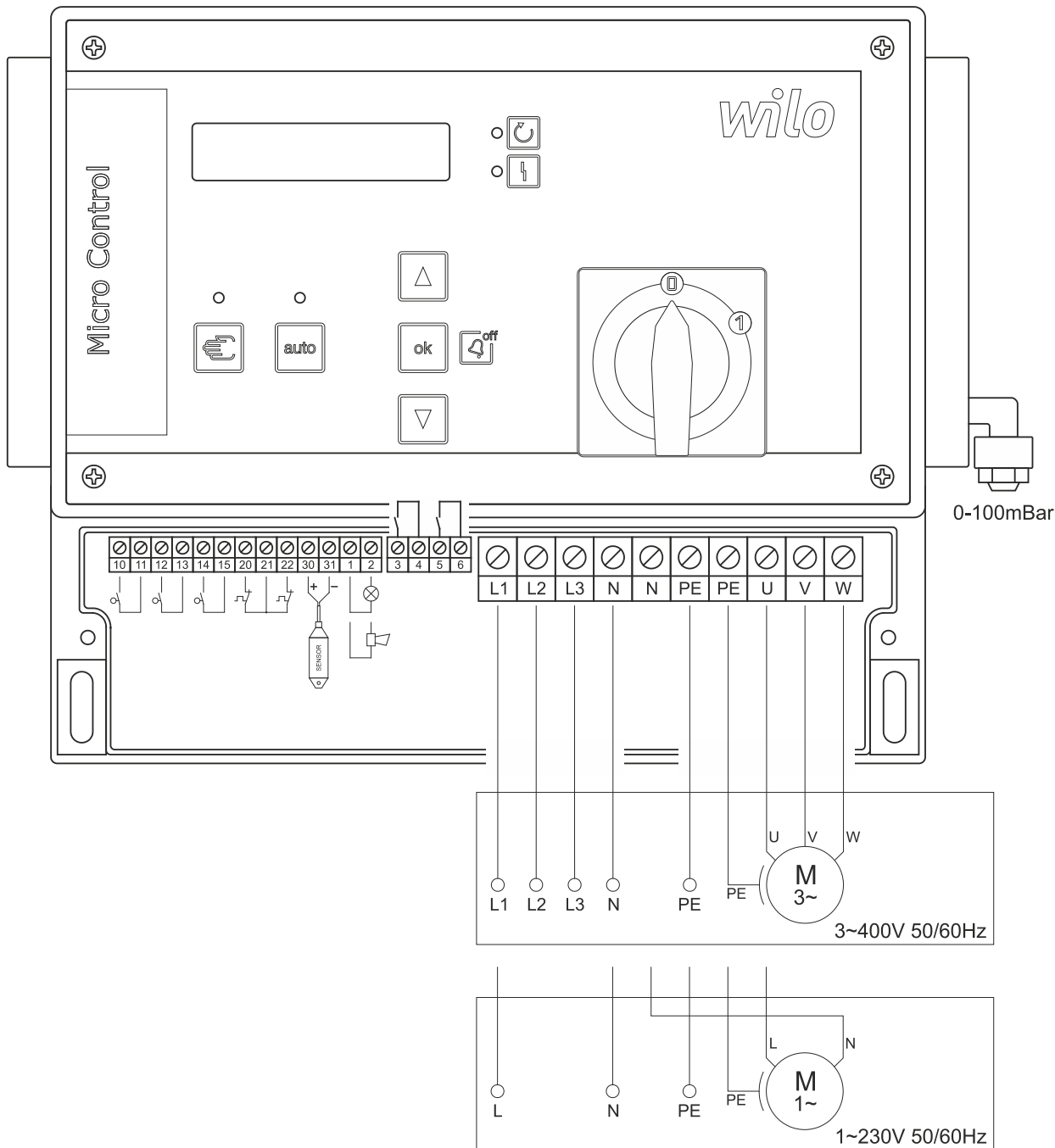


## Wilo-Control MR-Lift



- |           |   |           |                                      |
|-----------|---|-----------|--------------------------------------|
| <b>de</b> | Einbau- und Betriebsanleitung                 | <b>hr</b> | Upute za ugradnju i uporabu          |
| <b>en</b> | Installation and operating instructions       | <b>sr</b> | Uputstvo za ugradnju i upotrebu      |
| <b>fr</b> | Notice de montage et de mise en service       | <b>sl</b> | Navodila za vgradnjo in obratovanje  |
| <b>es</b> | Instrucciones de instalación y funcionamiento | <b>hu</b> | Beépítési és üzemeltetési utasítás   |
| <b>it</b> | Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione   | <b>pl</b> | Instrukcja montażu i obsługi         |
| <b>pt</b> | Manual de Instalação e funcionamento          | <b>cs</b> | Návod k montáži a obsluze            |
| <b>nl</b> | Inbouw- en bedieningsvoorschriften            | <b>sk</b> | Návod na montáž a obsluhu            |
| <b>da</b> | Monterings- og driftsvejledning               | <b>ru</b> | Инструкция по монтажу и эксплуатации |
| <b>sv</b> | Monterings- och skötselansvisning             | <b>ro</b> | Instrucțiuni de montaj și exploatare |
| <b>fi</b> | Asennus- ja käyttöohje                        | <b>uk</b> | Інструкція з монтажу та експлуатації |
| <b>el</b> | Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας          |           |                                      |







<b>1.</b>	<b>Basic Information</b>	<b>6</b>
1.1.	General properties	6
1.2.	Copyright	6
1.3.	Rights of modification	6
1.4.	Technical specification	6
1.5.	Control elements	6
<b>2.</b>	<b>Assembly and operation</b>	<b>7</b>
2.1.	Assembly	7
2.2.	Wiring	7
2.3.	Level measurement	8
2.4.	Test run without pump	8
2.5.	Settings	9
2.6.	Additional information	10
<b>3.</b>	<b>Troubleshooting</b>	<b>11</b>
<b>4.</b>	<b>Servicing and maintenance</b>	<b>13</b>
<b>5.</b>	<b>Warranty</b>	<b>13</b>
<b>6.</b>	<b>Disposal of used equipment</b>	<b>13</b>
<b>Annex</b>	<b>- CE declaration of conformity</b>	<b>14</b>

## 1. Basic Information

The MR-Lift device is intended to control a pump's work, depending on the liquid level. The main fields of application include:

- Water pumping
- Sewage pumping
- Adjacent sewage pumping stations
- Pressure sewer system

Level can be measured by the use of hydrostatic pressure, external sensor (4–20mA) or float switches. The pump is turned on directly by a contactor.

States of failure are signalled by the use of three relay contacts, a built-in sound alarm, and a control light on the front panel. The device is set up and operated by the use of keys situated on the front panel.

The design and specification of the device will ensure long and non-failure operation in any conditions. All the components used in the construction of the electronic system have been adjusted to operate in temperatures below zero. As a result, the possibility of parameters going out of adjustment, even in freezing temperatures, has been reduced to a minimum. A high-performance switching power supply has been applied for powering the electronic system, which allows the minimization of the intake of energy required for powering the device from the network. The use of surface assembly technology allowed the creation of a device of compact construction which is highly ergonomic in the course of installation works.

### 1.1. General properties

- LCD display 2 x 16
- Forced pump operation
- Built-in sound alarm
- Non-potential alarm of high level
- Collective failure signalling: potential and non-potential
- Overload protection
- Dry run protection
- Phase detection sensor
- Pump's current indication
- Indication of liquid level in the tank
- Pump's work-time meter
- Pump's start up meter
- Saving failure messages after cutting power supply off
- Wireless communication

### 1.2. Copyright

This operating and maintenance manual has been copyrighted by the manufacturer. The operating and maintenance manual is intended for use by installation, operating and maintenance personnel. It contains technical regulations and drawings which may not be reproduced or distributed, either in whole or in part, used for purposes of competition or shared with third parties. Illustrations may differ from the original and serve only as an example illustrations.

## 1.3. Rights of modification

The manufacturer reserves the right to make technical modifications to systems or components.

## 1.4. Technical specification

Power consumption:	1.8W
Overvoltage category:	III
Protection rate:	IP 65
Range of work temperatures:	-30°C to +50°C
Range of pressure:	0 – 1m of water column
<b>Work voltage</b>	
– three-phase work:	3/N/PE AC 400/230V 50Hz
– monophase work:	1/N/PE AC 230V 50Hz
<b>Max. switched power AC-3</b>	
– three-phase work:	5.0kW
– monophase work:	2.7kW
<b>Relay contacts load-carrying capacity</b>	
– non-potential alarm contacts:	AC1 – 8A / 230V AC DC1 – 8A / 24V DC
– alarm contact 12V DC:	1.2A
<b>Wireless communication</b>	
– standard:	ISM 868MHz
– system transmission power:	25mW e.r.p. (ETSI EN 300 220)
Dimensions:	250 x 220 x 118 mm (W x H x D)
Dimensions with antenna:	265 x 366 x 118 mm (W x H x D)

## 1.5. Control elements

### 1.5.1. Control keys



“MANUAL OPERATION” Key

Turns on and off the pump regardless of the level of liquid in the tank, in the case of the setting in “Work waterless – allowed”. If “Work waterless – disallowed” level must be higher than the STOP level, otherwise the pump will not start, and the display shows the message “Manual operation not allowed”.

The maximum possible operation time in manual mode is 2 minutes. After this time, or after a power failure the unit will return to the previous mode: “0” or “Automatic operation”.



“AUTOMATIC OPERATION” Key

The pump is controlled automatically depending on the level of liquid in the tank and the control settings. If you press the key again, the pump will be switched to the “0” mode.



Navigation key "UP"



Acceptance key



Navigation key "DOWN"

### 1.5.2. Control lights

#### Yellow control light – permanently on:

The pump works in either automatic or manual mode.

#### Yellow control light – flashing:

Additional pump operation after liquid level in the tank falls below the switch off level. This time is set up in the control menu.

#### Red control light:

Indication of emergency status. Turned on until the cause for alarm is eliminated.

### 1.5.3. LCD display

In the normal course of work the upper line of the display shows the level value or status of float switch contacts. If the pump is off, then the down line displays the total time of the pump's operation. If the pump is on, then the down line displays the motor's current value. If you press the ▲ navigation key on the display once, then it will display the total number of times the pump has turned on since it was started.



#### NOTE!

**It is impossible to reset the indications of work-time and the number of the pump's starts.**

In the case of state of alarm the display will show appropriate messages, alternating with normal indications.



## 2. Assembly and operation

- The device can be assembled and operated only by a person who possesses appropriate and valid qualifications empowering them to use devices, installations and networks at least in the field of assembly of control-measurement devices, as well as devices and installations of automatic adjustment.
- When connecting the device to the wiring system or introducing any modifications in the connection system, the power supply should be turned off. Power supply can be turned on after connecting the wires and replacing the terminal cover. During operation, employees authorized to operate the device can have access to connection terminals only, or else the power supply will be turned off. Under no circumstances should the insulation outside cover (front panel) of the electronic and electric part be taken off the device.

### 2.1. Assembly

The device should be assembled in an upright position, in a place free from direct contact with rain or sunlight. Application of an additional protection box is useful. In places where the temperature often falls below  $-20^{\circ}\text{C}$  it might be necessary to provide heating.

The casing shall be fixed to a vertical base using three screws or bolts of diameter 4 – 5mm. The arrangement of fixing bolts is shown on the back wall of the housing. Dependent on the conditions you may use the catch included in the set. First, fix it to the upper part of the casing with enclosed screw. In this case the middle fixing screw must be placed 40 mm higher than the value specified on the casing.

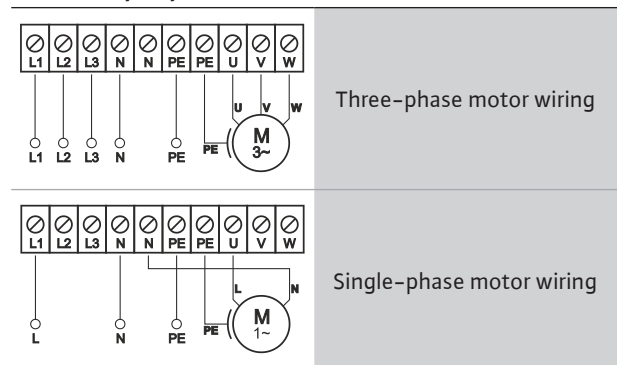


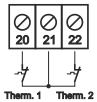
**The MR-Lift device has no anti-explosion protection. Therefore, it can be installed only outside explosion hazard areas.**

### 2.2. Wiring

- The type of current and voltage must be identical to data specified on the data plate of the device.
- Protection on behalf of the network must be applied (max. 16A).
- Ground the pump / device according to regulations.
- Let in endings of wires through relevant cable glands in the lower part of the casing and connect them in accordance with markings on the terminal block.
- Unused cable glands must clog.

#### 2.2.1. Delivering power to the control and connecting pump

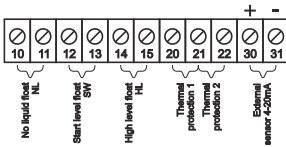




**Therm.1**  
Switches the pump off after exceeding the permissible temperature value. After cooling down the pump is ready to work (chapter 3).

**Therm.2**  
Switches the pump off after exceeding the permissible temperature value. The pump can be restarted after cooling down the pump and after the failure has been accepted (chapter 3). If no thermal protection is connected to terminals 21, 22, the terminals shall be bridged.

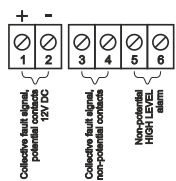
## 2.2.2. Control and signal circuit terminals



Connection terminals of:

- float switches
- thermal protections
- external level sensor

**NOTE!**  
**All connections must be made at non-potential status. Delivery of external voltage to any of the connectors may result in damage to the controller.**



Alarm relay contact terminals:

- terminals 1, 2 – 12V DC potential contacts
- terminals 3 to 6 – non-potential contacts

## 2.3. Level measurement

MR-Lift is equipped with 2 methods for measuring the level of liquid in the tank – linear measurement (internal sensor or external pressure sensor 4–20mA) and float switches.

### 2.3.1. Linear level measurement

Measurement of water column pressure in the range 0 – 100cm.  
If the pump is operating in an **explosive atmosphere**, the pump station must be equipped with a float indicating lack of liquid. Remove the jumper from the **NL** input and connect the float. In case of lack of liquid the display shows “No liquid”, the alarm will sound and the pump will be stopped.  
When using a **screw pump** the pump station also must be equipped with a float indicating lack of liquid.

#### 2.3.1.1. Internal sensor

Connect pressure line of diameter 8x6 mm to the metal connector on the right of the device.

Required pressure can be obtained by use of one of the following methods:

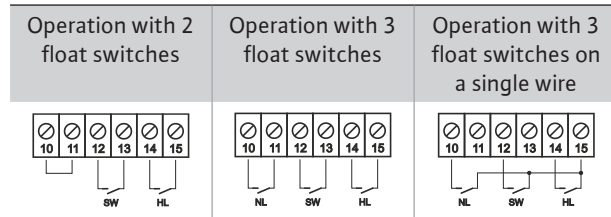
1. Closed cast iron bell hung in the tank.
2. Sparge pipe method: tube or iron bell placed in the tank, supplied with bubbles generated by the membrane pump.

#### 2.3.1.2. External pressure sensor 4–20mA

External two-wire sensor must be connected to terminals 30 (+) i 31 (-). The sensor is powered by stabilized voltage of 20V.

### 2.3.2. Float switches

Float inputs work as normally open.



Choose the “floats” option from the level measurement menu. The display shows the status of all three contacts: NL, SW, HL. The SW float turns the pump on and off and its hysteresis determines the difference between the level of turning the pump on and off. The HL float indicates a high level. The NL float indicates a lack of liquid. If the pump is operating in an explosive atmosphere, the pump station must be equipped with a float indicating lack of liquid. When using a screw pump the pump station also must be equipped with a float indicating lack of liquid.

If an inappropriate status occurs (e.g. **NL=0**, **SW=1**), the alarm is turned on and the following message is displayed: “Float switches wrong sequence”. Check the status, remove its cause and accept the alarm. This alarm does not result in blocking the pump’s start and the pump will work despite failures of float switches. The **HL** float turns the pump on immediately, regardless of floats **SW**. It must be noted that the high level float switch terminal is always active, even if another method of level measurement has been chosen from the menu.

### 2.4. Test run without pump

To check working of the control system with no pump connected, proceed in accordance with the following instructions:

1. Turn the power supply on (it is enough to connect L1, N, PE).
2. From the menu set “Maximum current” to 0.0A. Otherwise an alarm will occur and the message “No load” will be displayed.
3. From the menu turn off the “Therm.protect1”. Otherwise an alarm will occur and the message “Thermal fault 1” will be displayed.
4. Close terminals 21, 22. Otherwise an alarm will occur and the message “Thermal fault 2” will occur.



## 2.5. Settings

To display menu options use navigation keys ▲ and ▼ according to the following scheme:

- Main screen – ▲ – Pump’s start up meter – ▲ – First menu level – ▲ – Subsequent key press menu scrolling levels from 1 upwards.
- Main screen – ▼ – Last menu level – ▼ – Subsequent key press menu scrolling levels from the last level down.

If no key is pressed, then after 8 seconds the menu will be closed.

The upper line of the each display shows the name of the option, while the lower line shows its settings which can be modified. In order to change a settings press “OK”. The current name of the option will start to flash. This allows to set up parameters with navigation keys ▲ and ▼. If you hold one of the keys pressed for longer, the value being set will change more rapidly. If you press the key “OK” again, the new value will be saved.

The table below displays all the menu options along with explanations.

Upper line of display	Range of settings	Explanation
Level measurm.	internal sensor	Liquid level measured with hydrostatic pressure or sparge pipe.
	4–20 sensor 1.0m	Liquid level measured with external sensor (0 – 1m range).
	4–20 sensor 2.0m	Liquid level measured with external sensor (0 – 2m range).
	4–20 sensor 2.5m	Liquid level measured with external sensor (0 – 2.5m range).
	4–20 sensor 4.0m	Liquid level measured with external sensor (0 – 4m range).
	float switches	Liquid level measured with float switches.
STOP level	0 – 91 cm	Level at which the pump turns off.
Readiness level	3 – 94 cm	Level sent to the central unit.
START level	6 – 97 cm	Level at which the pump turns on in case of no radio communication, after exceeding the time of no communication.
High level	9 – 100 cm	When the set level value is exceeded relay contacts of the collective failure report system and high level relay are switched on.

Minimum current	0 – 12 A	When the pump’s current falls below the set value, the message “Dry run” will be displayed, and after the expiration of adjusted time (“Dry run time”), the device will turn the pump off and report a failure. The pump can be turned on again after the failure is deleted with the “OK” key. Current of the pump decrease if there is no liquid in the tank or if the delivery pipeline is clogged.
Maximum current	0 – 12 A	If the pump’s current exceeds the set value, the message “Overcurrent” will be displayed. If this state remains unchanged for a specified period of time, the device turns the pump off and reports a failure. The pump can be started again after acceptance is made with the “OK” key.
Dry run time	5 – 180 s	Indicates how long the pump is going to work after the pump’s current falls below the set value of “Minimum current”. After this period of time there will be a break in the pump’s work, or it will be stopped in failure mode.
Pause time	5 – 15 min	The time of the break in the pump’s work after it is stopped as a result of a dry run. The time remaining till the end of the break will be displayed. No break occurs if the value of the setting “Dry run cycles” is 1.
Dry run cycles	1 – 5	Number of work cycles at the dry run state, after which the pump is stopped and the failure is reported.
Start delay	0 – 240 s	Delay of pump’s start up after the power supply voltage decays – the pump can be turned on after a specified period of time. The display shows the time, which remains to the pump’s start up. This setting is to prevent pumps in units situated next to each other from simultaneous startup after decay of voltage.

Additional work	0 – 120 s	After the liquid level falls below the set value “STOP Level”, the pump will work for a period of time specified here.
Wait time comm.	1 – 30 min	No communication time. Time after which the device enters automatic operation when no communication is present.
24h–5s work	enabled	After 24 hours standby the pump is automatically turned on for 5 seconds in order to lubricate bearings.
	disabled	
Sound alarm	enabled	Failure is reported by an internal sound signalling device.
	disabled	
Pulsing alarm	enabled	The failure report relay is turned on every second. It can be used for supplying power to an external signal lamp.
	disabled	In the case of failure the relay is switched on permanently.
Therm.protect1	enabled	Set to “disabled” if thermal protection contacts have not been connected to terminals 20, 21.
	disabled	
Work waterless	allowed	The pump can be started even if the liquid level in the tank is below the value at which the pump is turned off.
	disallowed	The pump cannot be started if the liquid level in the tank is below the value at which the pump is turned off. This parameter should be set in case of hazard of explosion.
Phase control	enabled	The phase monitoring system protects the pump against non-uniform voltage or incorrect order of phases, and detects contactor failure. In the case of a single-phase pump, set to “disabled”.
	disabled	
Language	polish, english, german, czech	

## 2.6. Additional information

### 2.6.1. Setting level values

The MR–Lift prevents the setting of unacceptable levels values, e.g. the value of the level at which the pump is turned off higher than the respective level of turning it on. Minimum difference between level settings is 3 cm.

### 2.6.2. Setting current values

The MR–Lift prevents the setting of unacceptable current values, e.g. minimum current value higher than maximum current value.

### 2.6.3. LCD contrast setting

The default contrast setting is optimum, and there is usually no need to change it. However, if such a necessity occurs, the following action should be taken:

1. Turn off the device.
2. Press and hold the keys “**MANUAL OPERATION**” and “**AUTOMATIC OPERATION**” at the same time.
3. Turn on the device – the message “Contrast” will be displayed.
4. Set required value with navigation keys.
5. Release the pressed keys “**MANUAL OPERATION**” and “**AUTOMATIC OPERATION**”.

### 2.6.4. Calibration of internal level sensor

After long use the indications of the internal level sensor may stop being accurate. In such a case, even if there is no pressure, indication of level may be other than zero. In order to calibrate the sensor proceed as follows:

1. Turn off the device.
2. Press and hold the keys “**MANUAL OPERATION**” and “**AUTOMATIC OPERATION**” at the same time.
3. Turn on the device – the message “Contrast” will be displayed.
4. Press the acceptance key “**OK**” – the message “Internal sensor calibrated” will be displayed.
5. Release the pressed keys “**MANUAL OPERATION**” and “**AUTOMATIC OPERATION**”.

It is recommended to calibrate the sensor at each technical review.



#### NOTE!

**Before you start to calibrate the level sensor, raise the bell over the water surface.**

### 2.6.5. Settings lock

To avoid making changes to the settings by unauthorized persons, the MR–Lift is equipped with a lock function.

If the settings lock is on, when you try to change settings, the display shows the message “Settings locked”.

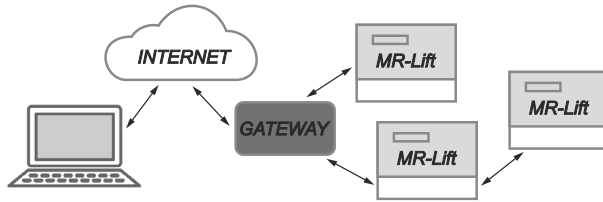
To activate the settings lock, press and hold the “**OK**” key and press “**MANUAL OPERATION**” key (the display shows the message „Settings locked”). To disable the lock must repeat the above procedure (the display shows the message „Settings unlocked”).

Locking and unlocking can be activated only in the home screen mode.

### 2.6.6. Wireless communication

MR–Lift operation is controlled by means of a radio communication system in ISM 868MHz standard. The system consists of controlling soft–

ware, a gate and MR-Lift devices. The controlling software can be operated from any computer connected to the Internet.



If there is no signal between MR-Lift and the central unit, MR-Lift enters automatic operation mode independent from the wireless system and the following recurring message appears on the display: "No radio communication". The time duration after which the device enters the automatic operation mode can be set in the menu.

If the MR-Lift device is locked by the system administrator, the message "Blocked by administrator" flashes on the display. Unlocking can only be done by radio. During the lock, the pump can not be started from the panel.



**NOTE!**  
The sim card used in the gateway must be configured in such a way that no PIN code is required. In order to configure the sim card correctly, please insert it into a mobile phone, go to security settings in the mobile phone menu and disable prompting for PIN code. The card is now ready to be inserted into the gateway.

### 3. Troubleshooting

Displayed message	Additional information	Cause	Solution
High level	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• High level relay turned on</li> <li>• Automatic deletion of the state of failure after the liquid level falls</li> </ul>	Level of liquid in the tank exceeded value set in menu.	Check if the device works in automatic mode or if the pump is not turned off as a result of over temperature, overcurrent or a dry run. After all, check if the delivery pipeline is clogged.

Float switch High level	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• High level relay turned on</li> <li>• Automatic deletion of the state of failure after the liquid level falls</li> </ul>	Level of liquid in the tank caused switching on the high level float.	If the float switch has been connected as additional protection to the standard control system, check if the message "High level" is displayed at the same time. If not, check how high the float is hung in the tank. In other cases proceed as in the case of "High level" status.
Float switches Wrong sequence	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• State of failure saved</li> </ul>	Float switches work in the wrong sequence.	Check float connection, then check how high they are hung in the tank and if they are tangled. Check if they are not damaged and if they switch on correctly. Delete failure with the "OK" key.
Sensor 4-20mA disconnect-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• Automatic deletion of the state of failure after the sensor is connected</li> </ul>	External sensor current is lower than 3mA.	Check external sensor and its connecting wire.
Overcurrent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A message displayed</li> <li>• The pump works</li> </ul>	Pump current is higher than the value set for "Maximum current".	Turn off the pump, check the value of "Maximum current" and look for the cause of the overcurrent.

Overcurrent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> <li>• State of failure saved</li> </ul>	The value of "Maximum current" has been exceeded for a long time and resulted in turning the pump off.	After the cause is removed, press the "OK" key. The pump is ready to work again.
No load	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> <li>• State of failure saved</li> </ul>	Pump disconnected.	After the cause is removed, press the "OK" key. The pump is ready to work again.
Dry run	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A message displayed</li> <li>• The pump works</li> </ul>	Pump current is lower than the value set for "Minimum current". It means that the pump is working with no liquid or that the delivery pipeline is clogged.	Check the value of the "Minimum current" setting. Check the level in the tank. Check if the delivery pipeline is clogged.
Dry run	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> <li>• State failure saved</li> </ul>	Pump's work-time in the last dry duty cycle, at too low current exceeded value set for the "Dry run time" and the pump has been turned off.	After the cause is removed, press the "OK" key. The pump is ready to work again.
No liquid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> </ul>	Dry run float switch is open.	Check the liquid level in the tank. Check the float switches. After the cause is removed the pump is ready to work again.

Thermal fault 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> <li>• After the fault is removed the state of failure is deleted automatically</li> </ul>	Acceptable temperature for the pump has been exceeded – contacts of thermal protection connected to terminals 20, 21 are open.	Find and remove the cause. If no thermal protection is connected to terminals 20, 21, from the menu switch off "Therm. protect1". <b>NOTE!</b> <b>After the pump is cooled down, the fault is automatically reset and the pump is ready to work again.</b>
Thermal fault 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> <li>• State failure saved</li> </ul>	Acceptable temperature for the pump has been exceeded – contacts of thermal protection connected to terminals 21, 22 are open.	After the cause is removed and the pump is cooled down, press the "OK" key. The pump is ready to work again.
Low voltage L1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> </ul>	Voltage in phase L1 falls below 190V.	After the cause is gone, the pump is ready to work.
Low voltage L2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> </ul>	Voltage in phase L2 falls below 190V.	After the cause is gone, the pump is ready to work.
Low voltage L3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> </ul>	Voltage in phase L3 falls below 190V.	After the cause is gone, the pump is ready to work.
Low voltage L1, L2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> </ul>	Voltage in phases L1 and L2 falls below 190V.	After the cause is gone, the pump is ready to work.

Low voltage L2, L3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> </ul>	Voltage in phases L2 and L3 falls below 190V.	After the cause is gone, the pump is ready to work.
Low voltage L1, L3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> </ul>	Voltage in phases L1 and L3 falls below 190V.	After the cause is gone, the pump is ready to work.
Low voltage L1, L2, L3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> </ul>	Voltage in all phases falls below 190V.	After the cause is gone, the pump is ready to work.
3 phases wrong sequence	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> </ul>	Wrong sequence of all phases.	Swap supply lines.
Contactor fault	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Signal of failure</li> <li>• The pump is stopped</li> </ul>	Failure of one or more contacts of the contactor.	Have the failure removed in service.
No radio communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No signal of radio communication</li> <li>• The device operates automatically independently from the wireless system</li> </ul>	No queries from the central unit or no radio range.	Check the operation of the Wilo Pressure Control. Check internet gateway communication.
No SPI communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No signal of SPI communication</li> <li>• The device operates automatically independently from the wireless system</li> </ul>	Failure of the radio communication module.	Deliver the device to the service center.



**If you press the “OK” key in a state of failure, the sound alarm will be turned off and the relay contacts of the collective alarm system will return to their normal state. The failure will be completely deleted after its causes are removed and the “OK” key is pressed once again.**



#### 4. Servicing and maintenance

**In order to protect the device from moisture and dust keep the door and the terminal cover closed. Cable glands should be tightly screwed. Unused cable glands must clog.**

It is recommended that the following checks at intervals of 6-month:

1. Check the state of electrical connections and, if necessary, tight connection terminals.
2. Check the state and sealing of the pressure line.
3. If a sparge pipe compressor is used, check visually how it works.
4. Check the state of the bell in the tank and clean it if necessary.
5. Check indication of zero level at emerged bell. If it is different from zero, check carefully that the bell is not clogged and calibrate in accordance with the description included in chapter 2.6.4.
6. If the float switches are applied, check that they are clean and not tangled.
7. If you are used the 4–20mA level sensor, make sure it is not too much polluted, which can cause incorrect measurement.

#### 5. Warranty

The MR-Lift device is covered under warranty for a period of 24 months. During that period any hidden faults and defects due to the manufacturer's fault shall be rectified free of charge.

The warranty does not cover:

1. Mechanical damage
2. Damage due to repairs carried out by unauthorized persons.
3. Damage due to power line overvoltage.
4. Damage caused by failure to tightness of the device.

Any traces of interference, seal or mechanical damage that may cause moisture and other impurities to enter the interior of the device shall result in the warranty becoming void.

#### 6. Disposal of used equipment



This symbol on the package of a product means that the product must not be disposed of along with other communal waste. The user is responsible for the delivery of the used device to a specified place where used electrical and electronic devices are collected. Separate collection and recycling of this sort of waste plays a major role in natural resource protection and safety for health, and the natural environment. Further information on the disposal of used devices can be obtained from appropriate local authorities, in companies responsible for waste disposal, or at the place of purchase.



## DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that these electronic control panel types of the series,

Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die elektronischen Schaltgeräte der Baureihen,

**W-CTRL-MR-L-...**

(The serial number is marked on the product site plate)  
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:  
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

\_ **2014/35/EU - LOW VOLTAGE / NIEDERSPANNUNGSRICHTLINIE**

\_ **2014/30/EU - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT - RICHTLINIE**

\_ **2014/53/EU - RADIO EQUIPMENT - DIRECTIVE / FUNKANLAGEN - RICHTLINIE**

\_ **2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE**

comply also with the following relevant standards:

sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

**EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011;  
EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;**

Person authorized to compile the technical file is:

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Dortmund,

H. HERCHENHEIN  
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

WILO SE  
Group Quality  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

**wilo**

Wilopark 1  
D-44263 Dortmund

<p><b>EL</b></p> <p>Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης</p>	<p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι αυτοί οι τύποι ηλεκτρονικών πινάκων ελέγχου της σειράς, (Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος)</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p>στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p><b>   2014/35/EU - Χαμηλής Τάσης    2014/30/EU - Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας    2014/53/EU - Ραδιοεξοπλισμού    2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών</b></p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>ES</b></p> <p>Traducción oficial de la Declaración</p>	<p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los cuadros de control electrónicos de la(s) serie(s) (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto)</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p>cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p><b>   2014/35/EU - Baja Tensión    2014/30/EU - Compatibilidad Electromagnética    2014/53/EU - Equipos radioeléctricos    2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas</b></p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>FR</b></p> <p>Traduction officielle de la déclaration</p>	<p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de coffrets électroniques des séries, Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p>dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p><b>   2014/35/EU - BASSE TENSION    2014/30/EU - COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE    2014/53/EU - EQUIPEMENTS RADIOELECTRIQUES    2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES</b></p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Personne autorisée à constituer le dossier technique est : D-44263 Dortmund</p>
<p><b>IT</b></p> <p>Traduzione ufficiale della Dichiarazione</p>	<p>Noi, il costruttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questi tipi di quadri elettronici della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto)</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p>allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p><b>   2014/35/EU - Bassa Tensione    2014/30/EU - Compatibilità Elettromagnetica    2014/53/EU - Apparecchiature radio    2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose</b></p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>PT</b></p> <p>Tradução oficial da Declaração</p>	<p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) quadro(s) de controlo eletrónico da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto)</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p>está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p><b>   2014/35/EU - Baixa Voltagem    2014/30/EU - Compatibilidade Electromagnética    2014/53/EU - Equipamentos de rádio    2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas</b></p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund</p>

<p><b>DA</b></p> <p>Officiel oversættelse af erklæringen</p>	<p>Vi, producenten, erklærer under vores eget ansvar, at disse typer elektroniske betjeningspaneler i serien, (Serienummeret er markeret på produktpladen)</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p>i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:</p> <p><b>   2014/35/EU - Lavspændings    2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet    2014/53/EU - Radioudstyr    2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer</b></p> <p>også overholde følgende relevante standarder:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>ET</b></p> <p>Deklaratsiooni ametlik tõlge</p>	<p>Meie, tootja, kuulutame ainuiskulisel vastutusel, et need seeria elektroonilised juhtpaneelid, (Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile)</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p>oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:</p> <p><b>   2014/35/EU - Madalpingeseadmed    2014/30/EU - Elektromagnetilist Ühilduvust    2014/53/EU - Raadioseadmete    2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta</b></p> <p>vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>FI</b></p> <p>Julistuksen virallinen käännös</p>	<p>Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että nämä sarjan elektroniset ohjauspaneelit, (Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen)</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p>toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:</p> <p><b>   2014/35/EU - Matala Jännite    2014/30/EU - Sähkömagneettinen Yhteensopivuus    2014/53/EU - Radiolaitteet    2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta</b></p> <p>noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>IS</b></p> <p>Opinber þýðing á yfirlýsingunni</p>	<p>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir okkar ábyrgð að þessar rafrænu stjórnborðsgerðir seríunnar, (Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum)</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p>í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:</p> <p><b>   2014/35/EU - Lágspennutilskipun    2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskipun    2014/53/EU - Útvarpstæki    2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna</b></p> <p>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er: D-44263 Dortmund</p>
<p><b>LT</b></p> <p>Oficialus deklaracijos vertimas</p>	<p>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos automatikos valdymo spintų modeliai, (Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės)</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p>taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:</p> <p><b>   2014/35/EU - Žema įtampa    2014/30/EU - Elektromagnetinis Suderinamumas    2014/53/EU - Radijo įranga    2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo</b></p> <p>taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra: D-44263 Dortmund</p>



<b>LV</b>  <b>Deklarācijas oficiālais tulkojums</b>	<p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka šo sēriju vadības automātika</p> <p>(Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes)</p> <p>piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p><b>   2014/35/EU - Zemsprieguma    2014/30/EU - Elektromagnētiskās Saderības    2014/53/EU - Radioiekārtas    2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE</b></p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: D-44263 Dortmund</p>
<b>NL</b>  <b>Officiële vertaling van de verklaring</b>	<p>Als fabrikant verklaaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de elektronische schakelapparatuur van de serie,</p> <p>(Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product)</p> <p>in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p><b>   2014/35/EU - Laagspannings    2014/30/EU - Elektromagnetische Compatibiliteit    2014/53/EU - Radioapparatuur    2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen</b></p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: D-44263 Dortmund</p>
<b>NO</b>  <b>Offisiell oversettelse av erklæring</b>	<p>Vi som produsent erklærer herved vårt ansvar at automatikkstyreskap under type serie,</p> <p>(serienummeret er markert på pumpekilt )</p> <p>I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p><b>   2014/35/EU - Lavspenningsdirektiv    2014/30/EU - EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet    2014/53/EU - Direktiv radioutstyr og teleterminalutstyr    2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer</b></p> <p>Oppfølger også relevante standarder</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er: D-44263 Dortmund</p>
<b>SV</b>  <b>Officiell översättning av försäkran</b>	<p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att elektroniska styrpanelerna i serien</p> <p>(Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt)</p> <p>i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p><b>   2014/35/EU - Lågspännings    2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet    2014/53/EU - Radioutrustning    2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen</b></p> <p>överrenstämmer också med följande relevanta standarder:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: D-44263 Dortmund</p>
<b>GA</b>  <b>Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm</b>	<p>Bidh sinn, an neach-dèanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil na seòrsachan pannal smachd dealanach sin den t-sreath,</p> <p>(Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh)</p> <p>anns an stàit libhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:</p> <p><b>   2014/35/EU - Ísealvoltais    2014/30/EU - Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach    2014/53/EU - Trealamh raidió    2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu</b></p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile: D-44263 Dortmund</p>

<b>BG</b> Официален превод на Декларация	<p>Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че електронните контролни табла от серията,</p> <p>Серийните номера са обозначени на табелата на продукта</p> <p>В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Ниско Напрежение    2014/30/EU - Електромагнитна съвместимост    2014/53/EU - Радиооборудване    2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества</b></p> <p>Също така отговарят на следните изискуеми норми:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е: D-44263 Dortmund</p>
<b>CS</b> Oficiální překlad Prohlášení	<p>My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že tyto typy elektronických ovládacích panelů této řady,</p> <p>(Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku)</p> <p>ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Nízké Napětí    2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilita    2014/53/EU - Rádiová zařízení    2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek</b></p> <p>dodržovat také následující relevantní normy:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: D-44263 Dortmund</p>
<b>HR</b> Službeni prijevod Deklaracije	<p>Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da ovaj elektronička upravljačka jedinica tipa iz serije,</p> <p>(Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvoda)</p> <p>u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Smjernica o niskom naponu    2014/30/EU - Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica    2014/53/EU - Radio oprema    2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari</b></p> <p>u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: D-44263 Dortmund</p>
<b>HU</b> A Nyilatkozat hivatalos fordítása	<p>Mi, a gyártó, sajtát felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat ezen elektronikus vezérlőpaneljei,</p> <p>(A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük)</p> <p>leszállított kivitelükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Alacsony Feszültségű    2014/30/EU - Elektromágneses összeférhetőségre    2014/53/EU - Rádióberendezések    2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról</b></p> <p>megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: D-44263 Dortmund</p>
<b>PL</b> Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności	<p>Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że typy elektronicznych central sterujących z serii,</p> <p>(Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu)</p> <p>w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:</p> <p style="text-align: right;"><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Niskich Napięć    2014/30/EU - Kompatybilności Elektromagnetycznej    2014/53/EU - Urządzeń radiowe    2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji</b></p> <p>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: D-44263 Dortmund</p>

<b>RO</b>  <b>Traducere oficială a Declarației</b>	<p>Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că aceste tipuri de panouri electronice de control din seria (Numărul serial este marcat pe plăcuta de identificare a produsului) în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:</p> <p><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Joasă Tensiune    2014/30/EU - Compatibilitate Electromagnetică    2014/53/EU - Echipamente radio    2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase</b></p> <p>sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Persoana autorizată sa compileze dosarul tehnic este: D-44263 Dortmund</p>
<b>SK</b>  <b>Oficiálny preklad vyhlásenia</b>	<p>My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tieto typy elektronických ovládacích panelov tejto série, (Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:</p> <p><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Nízkonapäťové zariadenia    2014/30/EU - Elektromagnetickú Kompatibilitu    2014/53/EU - Rádiové zariadenia    2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok</b></p> <p>spĺňať aj nasledujúce relevantné normy:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je: D-44263 Dortmund</p>
<b>SL</b>  <b>Uradni prevod izjave</b>	<p>Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da te vrste elektronskih nadzornih plošč serije, (Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka) v stanju dostave ravnajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrežno nacionalno zakonodajo:</p> <p><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Nizka Napetost    2014/30/EU - Elektromagnetno Zdržljivostjo    2014/53/EU - Radijska oprema    2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi</b></p> <p>izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Oseba, pooblaščenca za sestavo tehnične datoteke, je: D-44263 Dortmund</p>
<b>TR</b>  <b>CE Uygunluk Beyanı</b>	<p>Biz üretici olarak, elektronik kontrol panel tip serilerinin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz. Seri numarası ürünün üzerindedir.</p> <p><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;</p> <p><b>   2014/35/EU - Alçak Gerilim Yönetmeliği    2014/30/EU - Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği    2014/53/EU - Taghmir tar-radju    2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran</b></p> <p>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi; D-44263 Dortmund</p>
<b>MT</b>  <b>Traduzzjoni ufficjali tad-Dikjarazzjoni</b>	<p>Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li dawn it-tipi ta 'pannelli tal-kontroll elettronici tas-serje, (In-numru tas-serje huwa mmarrat fuq il-pjan ċa tas-sit tal-prodott) fi-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li għejjin u mal-legislazzjoni nazzjonali rilevanti:</p> <p><b>W-CTRL-MR-L-...</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Vultaġġ Baxx    2014/30/EU - Kompatibbiltà Elettromanjetika    2014/53/EU - Tagħmir tar-radju    2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi</b></p> <p>jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li għejjin:</p> <p><b>EN 60730-1:2016; EN 60730-2-15:2010; EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 300 220-1 V3.1.1; EN 300 220-2 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1</p> <p style="text-align: right;">Persuna awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija: D-44263 Dortmund</p>

# wilo

Pioneering for You

WILO SE  
Nortkirchenstraße 100  
44263 Dortmund  
Germany  
T +49 (0)231 4102-0  
F +49 (0)231 4102-7363  
wilo@wilo.com  
www.wilo.com